

La clase en línea con *Con gusto nuevo*

Cómo trabajar de forma efectiva con *Con gusto nuevo* y planificar un curso en línea para adultos en la universidad popular.

Planificar una clase en línea no es muy diferente a planificar una clase presencial, una tarea sencilla para docentes experimentadas/os. Sin embargo, en muchas ocasiones, al planificar cursos en línea perdemos de vista nuestro objetivo principal, que no es diferente al de un curso presencial: alcanzar unos objetivos didácticos y, al mismo tiempo, crear una clase dinámica y amena que motive a nuestras alumnas y alumnos a seguir aprendiendo.

Uno de los factores que más motivan a las/los aprendientes es el potencial didáctico de los medios audiovisuales en clase. Podemos decir que la clase *online* es en sí un medio audiovisual, por lo tanto, ya partimos de un valor añadido que nos acercará más a nuestro objetivo final.

A continuación, presentamos algunas pautas a la hora de planificar un curso en línea con el manual digital de *Con gusto nuevo* aprovechando las herramientas que ofrece. Las siguientes propuestas nos han dado buenos resultados y han sido bien recibidas por las/los alumnas/os.

Planificar y estructurar un curso *online* con *Con gusto nuevo*

Los ejemplos que presentamos aquí han sido todos usados en los cursos de español en línea para el nivel A1 de la *Volkshochschule Tempelhof-Schöneberg* de Berlín. Allí trabaja-

mos con la *vhs.cloud* y el sistema de videoconferencia incorporado *EduDip* (en combinación con *Zoom* a la hora de realizar audiciones, visualización de vídeos o trabajo en grupo). En nuestra escuela, el nivel A1 se distribuye en tres cursos diferentes (A1.1, A1.2 y A1.3). Trabajar con *Con gusto nuevo A1* nos permite distribuir muy bien las 12 unidades del manual en cuatro unidades por curso, en el que se pueden completar cómodamente los contenidos.

En nuestro caso en concreto, para cada uno de los subniveles planificamos 32 horas lectivas de 45 minutos cada una. De estas, 16 horas son síncronas (con videollamada) y 16 horas son asíncronas (fase de trabajo individual y trabajo en el aula virtual de la *vhs.cloud*). En cursos a partir del nivel A2 se puede aumentar la duración de la sesión síncrona hasta los 60 minutos, sin embargo, no recomendamos sesiones de videoconferencia de más de una hora por los motivos que expondremos a continuación.

Entender la secuenciación y las fases de la clase en línea

Uno de los errores frecuentes al planificar una clase en línea es pensar que una clase lectiva presencial equivale –exactamente– a una clase lectiva *online* síncrona, esto es, una sesión íntegra por videoconferencia.

No se considera recomendable, por tanto, transferir la clase presencial de 90, 135 o 180 minutos, a una sesión de videoconferencia de la misma duración, ya que una clase por videoconferencia requiere una concentración constante mucho mayor de la que se tiene en una clase presencial, tanto por parte de las alumnas y los alumnos como de las y los docentes. Pero ¿por qué? El motivo es sencillo, pero a veces difícil de identificar: falta una parte muy importante de la comunicación no verbal.

En nuestras interacciones sociales presenciales existen –sin ser nosotras/os conscientes de ello– unos elementos que forman parte de la comunicación no verbal que aportan más contexto a la comunicación y relajan los momentos de concentración. Hablamos de las pausas y de los silencios, del intercambio espontáneo de preguntas entre las/los interlocutores –en este caso nuestras/os alumnas/os–, de las pequeñas interacciones orales (sobre temas de clase o sobre otros temas, *small talk*), de la postura de nuestros cuerpos o incluso de la distribución espacial dentro del aula, que afecta también a la dinámica del grupo. La ausencia de estos elementos influye consciente e inconscientemente en la comunicación y no existe *per se* durante una sesión de videollamada, o bien existe de forma diferente.

Por todo ello y, a pesar de que el formato por videoconferencia nos aporta otros elementos de interacción nuevos, la planificación de un curso en línea debería tener en cuenta este aspecto de la comunicación. Reducir la duración de la sesión síncrona en favor de un mayor trabajo asíncrono disminuye la carga de concentración a la hora de trabajar y hace la clase más dinámica.

Otro de los errores que solemos cometer al impartir una clase en línea con fase síncrona y fase asíncrona es no darles el mismo valor a las dos fases. Nuestra tendencia es considerar la sesión síncrona de videollamada la parte central y más importante del curso y dar un papel secundario a las fases asíncronas. Esto es, ver esas fases como simplemente preparación o trabajo posterior (por ejemplo, para los deberes), y no como sesiones autónomas con el mismo valor didáctico.

que debemos guiarlas/los desde el principio para que vayan ganando autonomía y reconozcan también la importancia de estas fases asíncronas. En otras palabras, no basta con asistir a la videoconferencia, sino que hay que participar activamente en las fases asíncronas, en las que la interacción con el grupo continúa a través del aula virtual (en nuestro caso la vhs.cloud) mediante actividades en foros, blogs, etc.

A continuación, presentamos algunos ejemplos concretos que nos han dado buenos resultados en cursos en línea con el manual *Con gusto nuevo*.

La secuenciación de la clase en línea con *Con gusto nuevo*

Una de las ventajas que nos ofrece el manual es su estructuración en secuencias didácticas. Cada unidad está compuesta de tres secuencias didácticas breves, generalmente a doble

asíncronas: la portadilla, la página con las secciones de léxico y la tarea final, así como la página en formato revista («Panamericana» en el A1, «De fiesta» en el A2).

Para ilustrar con un ejemplo una secuenciación parcial dentro de un curso, mostramos a continuación el esquema de dos clases consecutivas compuestas de dos sesiones de videoconferencia de 45 minutos cada una y de dos fases asíncronas, también de unos 45 minutos cada una. Si pensamos en términos presenciales, estaríamos hablando de cuatro horas lectivas en total (una clase de 180 minutos o dos de 90 minutos). A modo de ejemplo hemos tomado la unidad 5 de *Con gusto nuevo A1* (disponible como lección de prueba) y presentamos un esquema de cómo podría ser ese engranaje de secuencias entre las fases síncronas y asíncronas (Foto 2).

Como vemos en el cuadro de la siguiente página, realizar las actividades de la fase asíncrona es imprescindible para poder hacer las actividades de la fase síncrona y viceversa. Ambas fases son equiparables en cuanto a contenido y carga didáctica.

Qué actividades funcionan bien y cuáles debemos adaptar

A la hora de trabajar todas las destrezas, parece lógico reservar la expresión e interacción orales para las sesiones síncronas.

Las imágenes del manual digital nos permiten incentivar las destrezas orales, además, con un valor añadido: con imágenes de alta calidad. El uso de imágenes durante la sesión síncrona fomenta la participación oral desde niveles muy bajos. En *Con gusto nuevo*, la portadilla de cada unidad presenta fotos sugerentes que nos introducen en el tema. La proyección de estas imágenes durante la sesión

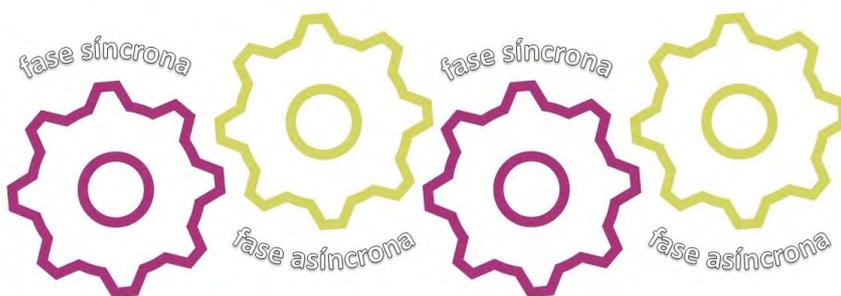


Foto 1

A nuestro parecer, la secuenciación de las fases deberá reflejar estos aspectos, pasando a formar un engranaje (*Verzahnung*), en el que cada diente de la rueda es imprescindible para seguir haciéndola rotar (Foto 1). La planificación de un curso en línea que siga este modelo de engranaje es una de las principales dificultades en la enseñanza *online*. Asociado a ello, nos encontramos el segundo reto. Para que ese engranaje funcione, necesitamos además el trabajo activo de nuestras/-os alumnas/-os, por lo

página, algunas de ellas con subsecuencias incluidas. Las secuencias están relacionadas entre sí, pero se pueden trabajar cómodamente por separado y son de gran ayuda a la hora de planificar las distintas fases de nuestra clase en línea.

Aparte de las tres secuencias a doble página, que son la parte central de cada unidad, una unidad tiene otras páginas bien definidas y que pueden distribuirse muy bien cuando planificamos nuestras fases síncronas/

Fase síncrona 1

(45 minutos)

Reactivación e introducción al tema con apoyo de la imagen de portadilla y del ejercicio propuesto. Comprensión auditiva y puesta en común (ej. 2a). Breve *input* gramatical de los verbos *querer* y *preferir*.

**Fase asíncrona 1**

(45 minutos)

Lectura posterior individual del diálogo para completar la tabla con expresiones (2b). Aclaración de dudas a través de una sección de preguntas en el foro del aula virtual. Aprendizaje autónomo de los números, los envases y las cantidades (ej. 5a, 9 y 10). Tarea de escritura para el foro o blog del aula virtual (ej. 11) con interacción escrita.

**Fase síncrona 2**

(45 minutos)

Práctica oral de lo aprendido con los ejercicios 3 y 4 «¿Qué prefiere usted?» y «Compre dos productos en el mercado». Las/ Los alumnas/-os se preguntan en cadena. Audición del diálogo «¿Probamos las tapas?» (ej. 6a). *Input* gramatical del verbo *poder*.

**Fase asíncrona 2**

(45 minutos)

Trabajo individual del diálogo y completar tabla (ej. 6c). Práctica individual con ejercicios de la sección de ejercicios: 6 (corrección con clave de respuestas) y 7 (corrección personalizada por la/el docente).

Foto 2

síncrona de videoconferencia nos ayuda a hacer una puesta en común con el grupo para reactivar conocimientos y ofrecer un primer *input* léxico.

Para seguir con el mismo ejemplo, veamos la portadilla de la unidad 5, «Comer con gusto», del nivel A1. En una puesta en común, las/los alumnas/-os pueden preguntarse por los productos que no conocen. Para llamar la atención de partes concretas de la imagen compartida podemos usar alguna de las herramientas de nuestro sistema de videoconferencia o las que ya vienen incorporadas en el manual digital. En *Con gusto nuevo* digital disponemos de las herramientas de edición con las que podemos superponer formas y moverlas por la pantalla, por ejemplo, un círculo de un color llamativo como en la siguiente imagen.

Foto 3: *Con gusto nuevo* A1, p. 43

El foco se puede ir moviendo también por la imagen para que las alumnas y los alumnos vayan diciendo espontáneamente qué reconocen. La ventaja de usar la herramienta de edición del manual digital frente a la del sistema de videoconferencia es que la del manual la podemos preparar con antelación a la clase.

La mayoría de los ejercicios incluidos en el libro y pensados para el trabajo en parejas o en grupo se pueden realizar en la clase síncrona sin necesidad de tener que adaptarlos mucho. El único aspecto para tener en cuenta es conocer bien nuestro sistema de videoconferencia y saber si podemos trabajar también en grupo (algunos sistemas como Edudip no ofrecen todavía esta opción). Si no disponemos de esta posibilidad, naturalmente podemos adaptar la actividad para realizarla en pleno o a través de una cadena de preguntas y respuestas. O incluso transferirla al foro para la fase asíncrona cuando la actividad se pueda adaptar bien a la interacción escrita.

Las destrezas de comprensión, tanto audiovisual como lectora, se pueden realizar (siempre en función del tipo de texto y del contenido), durante las fases asíncronas de trabajo individual. No debemos olvidar que no se

trata de dejar a las/los alumnas/-os solas/-os, sino de seguir acompañando el proceso de aprendizaje a través del aula virtual, nuestro espacio de encuentro virtual asíncrono. Para acompañar este proceso, una actividad que nos ha dado siempre buen resultado es la creación de una sección en el foro del aula virtual que nosotros hemos denominado «Terapia de errores». En esta sección,

**MEHR ENTDECKEN**

Con gusto nuevo
[www.klett-sprachen.de/
con-gusto-nuevo](http://www.klett-sprachen.de/con-gusto-nuevo)

Alle Informationen zum
Digitalen Unterrichtspaket:
[www.klett-sprachen.de/
digitales-unterrichtspaket](http://www.klett-sprachen.de/digitales-unterrichtspaket)

Mehr zum digitalen Angebot
von Ernst Klett Sprachen:
[www.klett-sprachen.de/
digital](http://www.klett-sprachen.de/digital)

las/los alumnas/-os van anotando dudas o preguntas que les surgen durante el trabajo autónomo. Al principio, o cuando la pregunta lo requiera, somos las/los docentes quienes aclaramos dudas, pero las/los invitamos desde el primer momento a que se atrevan a responder a las preguntas de sus compañeras/-os cuando conozcan la respuesta. A medida que van familiarizándose con la dinámica de trabajo, el foro de dudas se convierte en un intercambio colaborativo muy activo.

En cuanto a la destreza de expresión escrita, la clase en línea aporta una modalidad nueva muy interesante: el chat, como forma de interacción escrita espontánea. Nos referimos aquí al chat incluido en las plataformas virtuales (vhs.cloud, Moodle, etc.) y no al que incluyen los sistemas de videoconferencia. La función de chat incluida en nuestra aula virtual (en nuestro caso la vhs.cloud) se puede utilizar también para realizar actividades de interacción escrita, que en este caso serán síncronas. Por ejemplo, para actividades en las que sea necesario llegar a un acuerdo (quedar para hacer algo, acordar una cita, elegir un regalo para un amigo), y que puedan ser similares a situaciones de interacción auténticas como el uso de sistemas de mensajería instantánea (WhatsApp, etc.).

Como actividad de expresión escrita funciona muy bien la página final en formato revista («Panamericana» en el A1, el tema «De fiesta» en el A2). Esta página se puede adaptar muy bien para incluirla en la clase online (Foto 3). Las/Los alumnas/-os leen el texto de forma individual durante la fase asíncrona y responden a algunas de las preguntas libres que se plantean dentro de los temas y que pueden presentar después por escrito en el aula virtual, bien mediante una entrada en el foro, en el blog o en alguna herramienta como Padlet. De esta forma se obtiene un producto final personalizado como, por ejemplo, una guía de restaurantes hispanos en su localidad respondiendo a la pregunta del texto: *Kennen Sie mexikanische Spezialitäten oder ein mexikanisches Restaurant?* (Ud. 2); o un listado de artistas hispanohablantes: «¿Le gusta la música de Shakira? ¿Conoce otros cantantes hispanohablantes?» (Ud. 6), con la posibilidad incluso de enlazar algún vídeo musical.

También la tarea final de cada unidad se presta a la creación de un producto final que puede publicarse en el aula virtual del curso. Una vez creados estos productos, debemos fomentar la interacción de las/los alumnas/-os invitándolas/los a escribir comentarios, a añadir ideas, etc.

Otros recursos de *Con gusto nuevo* para incorporar a la clase en línea

En la página web de *Con gusto nuevo* (www.klett-sprachen.de/congusto) encontramos también muchos recursos útiles para nuestro curso online. Si facilitamos a nuestras/os alumnas/-os el enlace al cuaderno de soluciones, podrán comprobar de forma autónoma los ejercicios de respuesta cerrada. De igual forma se



Foto 3: *Con gusto nuevo* A1, p. 105

pueden usar los ejercicios online autocorregibles, que ofrecen un refuerzo adicional de los temas tratados.

En conclusión, nuestra experiencia en los cursos en línea con el manual *Con gusto nuevo* ha sido muy positiva: el manual digital facilita la preparación de las clases gracias a su estructuración en pequeñas secuencias didácticas que, en general, no requieren ninguna o muy poca adaptación para la clase en línea.



Sobre la autora

Noema Pérez es profesora de español y formadora especializada en el uso de medios digitales en la clase de idiomas.